

波士頓酒店雇主 當地26工會 信託基金

摘要計劃說明



摘要計劃說明

Unite Here! 工人及款待業僱主的可變動定義福利退休金信託基金

2012年1月1日生效

經授權來源的信息

如果您有關於您參與該計劃方面的任何問題，為了你自己的永久記錄，請寫信到信託辦事處或給信託人。然後，您將會收到一份書面答覆，這將會給您提供一個永久性的參考。

這項計劃的摘要和信託辦事處人員是經授權的資料來源。信託人並沒有給予其他人代表他們談論這計劃的權利。沒有任何僱主，工會代表，監事，或工人代表被授權告訴你有關於這項計劃你所擁有的權力或福利。

在這個計劃的摘要中沒有意味著任何解釋，延長，變更，或以任何方式違背該退休金計劃的規定。信託人保留所有修訂，修改或終止這項計劃的部份或全部。無論任何时候，在他們的判斷和條件保證下。

倘若在這個計劃摘要的福利描述和退休金計劃本身的規定產生矛盾則以退休金計劃的規定為準。

UNITE HERE!

工人及款待業僱主可變動定義福利信託基金

計劃摘要簡介

2012年1月1日正式生效

信託委員會

僱主信託人

James T. Stamas Sr.

總裁

波士頓大學
(Boston University)
928 Commonwealth Ave
Boston, MA 02215

Colleen Keating

信託人

喜達屋酒店及度假村國際集團
(Starwood Hotel & Resorts)
39 Dalton St
Boston, MA 02199

David Colella

信託人

嘉崙台酒店
(The Colonnade Hotel)
120 Huntington Ave
Boston, MA 02116

工會聯盟信託人

Brian Lang

財務主任

當地26工會
33 Harrison Ave
Boston, MA 02111

Henry C. Green

信託人

當地26工會
33 Harrison Ave
Boston, MA 02111

Jeff Nelson

信託人

當地26工會
33 Harrison Ave
Boston, MA 02111

信託基金辦事處

對於退休金的申請, 受益人形式或其他有關於退休金的信息, 請聯繫:

Greater Boston Hospitality Employers / Local 26 Benefits Administration, LLC.
20 Park Plaza, Suite 900
Boston, MA 02116
617-451-0318

大波士頓款待業僱主/當地26工會福利管理有限公司

20 公園廣場, 900號室
波士頓市, 麻薩諸塞州02116
617-451-0318

(若要以郵寄方式聯繫信託辦事處, 地址請以英文填寫)

Unite Here! 工人及款待業僱主的可變動定義福利退休金信託基金

致各位受覆蓋的工人：

以下幾頁中所描述的福利是分別透過你們、UNITE HERE Local 26(工會)和雇主的集體談判或參與協議中所獲得的。這項計劃和計劃的信託基金是由信託委員會與及平等工會及雇主代表管理。

這項計劃的目的是為你提供退休後的每月收入。本摘要包括退休金中的重要福利和規則，以及如何管理的描述。這摘要介紹本計劃，該日期亦顯示在每一頁的底部。請仔細閱讀資料，以便熟識你的計劃和你所有的權利。

在本摘要中，我們嘗試用深入淺出的方法來解釋計劃。當中你可能有疑問—現在或將來—這些都不會在本摘要中解答。在這情況下，聯絡信託的辦公室。如果他們沒有答案，也會樂意幫助你去尋找解答方法。

信託人有權利把這計劃提交到國家稅務局來進行審批。若此計劃符合具體的法律規劃，國家稅務局將批准此計劃並定為“合格計劃”（享有免稅優惠的計劃），之後會發出一份“決定書”給信託人。

本計劃的摘要中的某些聲明是根據國家稅務局的稅碼，以“合格計劃”來引述。此計劃摘要不意味去解釋、發放，或以任何方式改變你的計劃的規定。你的計劃的規定，只可通過讀取實際的計劃文件以作確定。

你的計劃文件副本會存檔於你所屬的工會辦公室，你、你的受益者或合法代表可以在任何合理的時間取讀。如果你對於計劃或此摘要說明有任何疑問，應該向你的計劃管理員查詢。若計劃的實際規定和此計劃摘要說明出現差異的情況，這項計劃將受到治理。

信託人負責此計劃的運作。我們很樂意用一切有可能的方式協助你，從而讓你及時接受到該屬於你的福利。任何時候當你需要資料或協助，請以書信或電話聯絡信託的辦公室。

真誠服務你的

信託委員會

計劃的重點

UNITE HERE! 的工人和酒店雇主退休信託的宗旨是為你在退休後提供重要部分的收入 (其他退休後的收入來源包括：社會保障退休福利和個人儲蓄)。除此之外，這計劃能為你和你指定的受益者提供重要的經濟保障 (例如：你於退休前或退休後死亡；或，當你還是活躍僱員時成了傷殘。)

這份說明只是計劃的簡要，並不包含任何一項題目的重要細節。詳細資料請參閱你的計劃文件檔案。

參與計劃

你已符合資格參與此退休金計劃，當你：

- (1) 被僱用，而你的雇主於 UNITE HERE Local 26 工會的集體談判協議下參與資助退休金計劃，或雇主根據信託人的接受的參與協議；和
- (2) 在一個日曆年內完成**1000**個服務工時紀錄。一般來說，一小時的服務工時紀錄就是你在職服務的一個小時，對於參與這計劃來說是必要的。

當你退休時的退休福利

正常退休

該計劃的正常退休日期一般是定於你達到 **65** 歲後一個月的第一天。

2012年1月1日生效，我們的正常退休養老金福利會終生支付你，相等於更大的：

- (i) 最低的福利預提費用總和；或
- (ii) 於退休時確定的可變動福利。

最低的福利

最低的福利是等於你作為受保障的參與者於職生涯中所賺有的福利的總和。

已參與本計劃的員工，從**2012年1月1日**開始生效，基本福利分為兩體，為“未來服務福利”及“以往服務福利”。如果參加者一年內的工時少過**1801**個小時，一年內所賺取的總共基本福利，就是兩體福利根據服務紀錄調教後的總和。

- (i) 一年內工時低過**1801**小時的員工的“未來福利”會以每年 \$ 300 開始。這未來福利會以每年 \$ 10 累積上去，直到福利達到 \$ 400。

- (ii) 以往服務福利，建立是為了個別人士於開始參與**2012年1月1日**的計劃屆時已經年滿**55歲**。這情況下，這“以往服務福利”會以服務紀錄每年 \$ 75來計算。在未來服務的每個年度，參加者將每年獲得“以往服務福利”最多可獲兩年度的記入。

如果參加者每年工作少過 **1801** 小時，最低福利的累積計算將會按比例分配，根據以下列表反映按部份年期服務的比例。

| 服務小時記錄 | 全年參與率百分比 |
|-------------|----------|
| 1000 至 1200 | 60 |
| 1201 至 1400 | 70 |
| 1401 至 1600 | 80 |
| 1601 至 1800 | 90 |
| 1801 以上 | 100 |

以下列表顯示如何累積福利的計算。所顯示的受益金額是以每年計算的金額。你會每月獲得12分之1的年金金額作為終生年金。所顯示的例子是以假設參與者於全年工作，而每年有工作1801工時或以上。

例子 1 – 年齡 22歲，有一年的以往服務紀錄

| 年 | 年齡 | 未來服務 | 以往服務 | 總福利 |
|-------|-------|-------|-------|----------|
| 2012 | 22 | \$300 | n/a | \$300 |
| 2013 | 23 | \$310 | n/a | \$610 |
| 2014 | 24 | \$320 | n/a | \$930 |
| 2015 | 25 | \$330 | n/a | \$1,260 |
| 2016 | 26 | \$340 | n/a | \$1,600 |
| 2017 | 27 | \$350 | n/a | \$1,950 |
| 2018 | 28 | \$360 | n/a | \$2,310 |
| 2019 | 29 | \$370 | n/a | \$2,680 |
| 2020 | 30 | \$380 | n/a | \$3,060 |
| 2021 | 31 | \$390 | n/a | \$3,450 |
| 2022 | 32 | \$400 | n/a | \$3,850 |
| 2023 | 33 | \$400 | n/a | \$4,250 |
| | | | | |
| 2050 | 60 | \$400 | n/a | \$15,050 |
| 2051 | 61 | \$400 | n/a | \$15,450 |
| 2052 | 62 | \$400 | n/a | \$15,850 |
| 2053 | 63 | \$400 | n/a | \$16,250 |
| 2054 | 64 | \$400 | n/a | \$16,650 |

由於此人於計劃生效日期時（2012年1月1日）未滿55歲，所以沒有任何“以往服務”的累積計算在內。

例子 2 – 年齡55歲，有五年的以往服務紀錄

| 年 | 年齡 | 以往服務紀錄 | 未來服務福利 | 以往服務福利 | 總福利 |
|------|----|--------|--------|--------|---------|
| 2012 | 55 | 5 | \$300 | \$150 | \$450 |
| 2013 | 56 | 5 | \$310 | \$150 | \$910 |
| 2014 | 57 | 5 | \$320 | \$75 | \$1,305 |
| 2015 | 58 | 5 | \$330 | 0 | \$1,635 |
| 2016 | 59 | 5 | \$340 | 0 | \$1,975 |
| 2017 | 60 | 5 | \$350 | 0 | \$2,325 |
| 2018 | 61 | 5 | \$360 | 0 | \$2,685 |
| 2019 | 62 | 5 | \$370 | 0 | \$3,055 |
| 2020 | 63 | 5 | \$380 | 0 | \$3,435 |
| 2021 | 64 | 5 | \$390 | 0 | \$3,825 |

可變動的福利

可變動的福利是由每年的最低福利累積轉換成股份數量。股份的價值是可加可減的，這會是根據信託基金的投資表現。當你退休時，你工作生涯中所累積而持有的股份數量，將會乘以退休時的股份價值。

你最後的退休福利可是“變動福利”或是“最低福利”，取決於那一份比較多來計算。

提前退休

如果你於正常退休日期前退休，你可能有資格領取提前退休養老金福利。你可以開始接受一個提前退休養老金，如果你已：

- (a) 達到55歲，和；
- (b) 完成10年的歸屬服務

你的每月退休金福利將會減1%的一半，每月如此直到你達到你的正常退休日期。減少福利因有較長的付款期。

遞延退休金

如果在計劃中停止工作，而你有完成五年的歸屬服務，你就是**100%**得益的歸屬人士，當你到達**65**歲時，你是合資格去接受計劃中的每月退休金福利。另外，你合乎資格減去提前退休福利。

你的遞延每月退休金額會等於你的正常退休福利，是根據你最後獲得服務紀錄的日期來計算。

死亡金福利

如果你是歸屬員工，而你在死亡時已結婚滿至少一年，你的配偶可合資格於終生每月取得倖存者福利。你的配偶將獲得**50%**的每月福利，這是根據**50%**的聯合遺屬年金形式，本來就是支付給你的。(如適用，根據配偶的年紀和提前退休的審議，福利會減少)。在你死亡後，未亡配偶將在最早 的日期開始接受福利支付，那是根據於你本來合資格獲得提前或正常退休養老金的日期。

目錄

| | |
|--|----------|
| 該項計劃如何運作的問題與答案 | 1 |
| 這項計劃如何運作? | 1 |
| 我的退休金是如何融資的? | 1 |
| 我應該怎麼做才能參與這個計劃? | 1 |
| 我如何能夠得到福利? | 1 |
| 參與這項計劃能讓我得到甚麼類型的福利? | 1 |
| 我的福利有多少錢? | 2 |
| “歸屬”是甚麼意思? | 2 |
| 甚麼時候可以從計劃中領取退休金? | 2 |
| 我怎樣才能夠符合一個正常的退休金資格? | 2 |
| 我怎樣才能夠符合一個提前退休的資格? | 2 |
| 甚麼是歸屬服務積分和未來服務積分? | 2 |
| 我如何才能找到我應享有的退休金福利? | 3 |
| 如果我在退休前離開我受覆蓋的職業會發生甚麼情況? | 3 |
| 退休福利是怎樣支付的? | 3 |
| 我怎樣能夠從這個計劃中領取屬於我的退休金或其他福利? | 3 |
| 我能否在退休後改變我的退休福利付款方式? | 4 |
| 如果我在退休後再次工作會怎樣? | 4 |
| 如果我在退休前去世怎麼辦? 我的配偶能否收取該項計劃裡面的福利? | 4 |
| 如果我在退休後去世, 我的配偶能夠得到甚麼福利? | 4 |
| 我的退休金福利需繳稅嗎? | 4 |
| 有關於社會保障福利金? | 4 |
| 甚麼可能會導致我失去福利? | 5 |
| 其他人能否提取我的退休金? | 5 |
| 誰能決定我是否符合退休金的資格? | 5 |
| 參與 | 6 |
| 你如何能夠成為計劃的參與者 | 6 |
| 你如何能夠繼續成為計劃的參與者 | 6 |
| 受覆蓋的職位 | 6 |
| 計劃年度 | 6 |
| 服務年資積分 | 7 |
| 以往服務積分 | 7 |
| 以往的服務計入的過去服務速率為2年, 即參與者每一年的累積工作可加入2年的以往服務年資。如果參與者在根據計劃下沒有取得未來服務積分, 那麼將沒有任何以往服務年資被記入。未來服務積分 | 7 |
| 未來服務積分的例子 | 8 |
| 歸屬服務積分 | 9 |
| 服務中斷 – 你在甚麼情況下可能會失去退休金計劃福利? | 11 |
| 一年服務中斷規則 | 11 |

| | |
|--|-----------|
| 永久性服務中斷..... | 11 |
| 回到受覆蓋職位..... | 11 |
| 永久性服務中斷例子..... | 11 |
| 一年中斷服務規則例外狀況..... | 11 |
| 兵役 | 12 |
| 寬限期年資需要休假通知核實 | 12 |
| 同一雇主但更改了非受覆蓋職位如何影響你的福利..... | 12 |
| 福利凍結 - 在歸屬後離開受覆蓋職位..... | 12 |
| 退休福利 | 14 |
| 在65歲或以後的正常退休 | 14 |
| 計算正常退休福利..... | 14 |
| 計算正常退休福利的例子..... | 14 |
| 福利凍結 | 15 |
| 在55歲提前退休..... | 15 |
| 提前退休的退休金..... | 15 |
| 如果你在65歲後繼續在受覆蓋職位工作，這會對你的退休金福利有甚麼影響 | 16 |
| 有關於70歲半後開始支付福利的規則..... | 17 |
| 傷殘福利 | 18 |
| 傷殘福利的資格 | 18 |
| 年齡和服務 | 18 |
| 繼續就醫所需的證據..... | 18 |
| 傷殘復原 | 18 |
| 獲提前退休資格的參與者的配偶遺屬福利(55歲或以上)..... | 19 |
| 前一段婚姻對於遺屬津貼的影響 | 19 |
| 申請遺屬津貼..... | 19 |
| 福利支付方式 | 20 |
| 單身生活福利..... | 20 |
| 50%的配偶共享福利 | 20 |
| 50%的配偶共享福利的例子..... | 21 |
| 100%的配偶共享福利 | 21 |
| 5年的必然和持續 | 21 |
| 5年的必然和持續 - 例子 | 22 |
| \$5,000美元以下的福利支付 | 22 |
| 離婚對於你福利的影響 | 22 |
| 信託人對你結算單上的信賴..... | 22 |
| 福利申請書存檔指示 | 23 |
| 請聯繫信託辦事處取得申請表 | 23 |
| 甚麼時候該遞交申請和福利開始時候 | 23 |
| 你的福利篩選必須在支付期開始的180天前決定 | 23 |

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 年齡證明 | 24 |
| 從何處獲得退休金申請表 | 24 |
| 如果你的福利申請被拒絕 | 25 |
| 初步的負福利確定 | 25 |
| 傷殘福利金申索 | 25 |
| 負福利裁定上訴 | 25 |
| 上訴的裁定 | 26 |
| 在退休後返回工作崗位 - 暫停退休金福利 | 28 |
| 暫停退休金的支付 | 28 |
| 在此職業是否為"不合格就業"的問題上要求一個決定 | 28 |
| 如果你在65歲以前會回到工作崗位, 你有責任去通知信託辦公室 | 28 |
| 暫停福利的程序 | 29 |
| 你在審查暫停福利的程序所擁有的權利 | 29 |
| 恢復福利支付 | 29 |
| 基金如何恢復本來應該已被暫停的福利 | 29 |
| 有可能會影響到你的福利的 狀況 | 30 |
| 計劃的將來 | 30 |
| 退休金福利擔保公司 | 30 |
| 福利的分配 | 30 |
| 稅務諮詢 | 31 |
| 收回多繳及錯誤付款 | 31 |
| 概要計劃 簡介 的相關資料 | 31 |
| 計劃名稱 | 31 |
| 身份識別號碼 | 31 |
| 計劃主辦人 | 32 |
| 計劃管理員 | 32 |
| 計劃的解釋和決定 | 32 |
| 計劃類型 | 33 |
| 管理類型和福利籌資的方法 | 33 |
| 法律服務流程所屬代理的名稱和地址 | 33 |
| 集體談判協議和參與協議 | 33 |
| 融資計劃 | 34 |
| 財政年度 | 34 |
| 參與者的權利 | 35 |
| 收到有關於你的計劃和福利信息 | 35 |
| 由計劃信託人的謹慎操作 | 35 |
| 執行你的權利 | 35 |
| 協助你的問題 | 36 |

該項計劃該如何運作

問題與答案

本章僅包含了有關於您計劃的一些常見問題及簡單的解答。這只是一個您計劃的簡要說明，並不包含任何話題的全部內容。

這項計劃是如何運作的？

對於你在受覆蓋的就業崗位每工作一小時，你的僱主就會貢獻在談判決定的金額(以下稱為貢獻)入你所擁有的退休金計劃。這些錢被放在信託計劃內。該計劃的資產是被用來支付福利和管理基金的成本。當你退休的時候，你有可能可以每月從計劃領取退休金。(該計劃還會支付傷殘和遺屬津貼)你所收到的金額是根據你在符合計劃的工作崗位工作的年數，你的工作時間，和你對信託的投資表現而定。

我的退休金是如何融資的？

僱主代表員工對此計劃所作出的貢獻是受到集體談判協議或參與協議書。集體談判協議或參與協議書在條件下把所要做出的貢獻規定了。

你應該意識到你的僱主所貢獻的錢並不屬於你，若你在成為符合該計劃的資格得到福利以前離開你的工作，這些錢也不會提供給你。僱主的貢獻會保留在信託基金知直到當員工或配偶成為退休金福利的合資格者才會給予支付。

我應該要怎樣做才能參與這項計劃？

若要參與此計劃，你的僱主必須透過集體談判協議或參與協議書並以你的名義作出貢獻。當你在一年的計劃年度內完成了1000個小時的工作時間後，你將會成功參與這項退休金計劃。

我如何能夠得到福利？

根據該項計劃，當你在每個計劃年度內工作了最少1000小時的服務，你將會擁有獲得福利的資格。你每年所賺取的福利是基於你所工作的時間而定。

參與這項計劃能讓我得到甚麼類型的福利？

該計劃提供以下類型的退休金：正常退休(65歲) 和提前退休(55歲到65歲之間)。此外，著計劃還提供了傷殘和遺屬津貼。

請注意，您參與此計劃並不代表您會自動擁有這些福利的資格。若要享有這些福利，您必須得到多年的歸屬服務積分（一般為5年）並成為“歸屬者”。

我的福利有多少錢？

您每月的退休金福利金額是根據您在計劃裡的歸屬服務積分和信託的投資收益。更多的服務年資和較高的投資收益會給您帶來更大的福利。

如果你在**65歲**以前退休或選擇**50%**或**100%**的聯合及遺屬退休年金，您每月的退休金金額將會是較小以反映預計期限較長的付款。

“歸屬”是甚麼意思

“歸屬”表示您擁有從計劃中獲得退休金福利（在將來）的權利，即使您停止了那受覆蓋的職位。換句話說，您的退休金有不可沒收的權利。一般來說，它需要**5年**以內不間斷的就業才能成為歸屬者。

甚麼時候可以從計劃中領取退休金？

本計劃可支付您每月退休金福利，當您在受覆蓋的工作崗位就業和遞交您的退休金申請。當您達到**65歲**時，您就可以在您的退休日期後開始收到您的正常退休金。該計劃還有可以提前退休的條款。如果您符合資格要求，您可以在**55歲與65歲**之間以一個每月領取較小金額的情況下提前退休。此外，根據下面詳細規定的情況下，該計劃還提供了未經扣減的提前退休金。

直到您提交一份完整的退休金申請為止，否則您將不會收到您每月的退休金付款！

我怎樣才能夠符合一個正常的退休金資格？

一般來說，要符合正常退休金的資格，您必須年滿**65歲**或以上和擁有最少**5年**的歸屬服務積分。

我怎樣才能夠符合一個提前退休的資格？

一般來說，要符合提前退休金的要求您必須從所有工作中退下來，至少有**55歲**，及已經累積了最少**10年**的合格服務年資。請緊記，如果您進行提前退休的話您每月所收到的退休金金額將會比您等待申請正常退休金的金額較小。這是因為若您提前退休，您每月的退休金將會以一個較長的時間支付。

甚麼是歸屬服務積分和未來服務積分？

這計劃有兩個不同的方法來計算您的服務年資，以確定您是否有資格從該計劃中領取退休金，並計算您每月的退休金金額將會有多少。它們是歸屬服務積分和未來服務積分。

未來服務積分是用來計算您每月的退休金。一般來說，以你每一年的全職制就業崗位，你將獲得一個未來的服務積分。當你獲得更多服務積分的時候，你每月的福利金額將是更大。當你在任何計劃年度內匯報至少1,801小時的工作時間，你將會獲得1.0的未來服務積分。若你匯報在任何計劃年度內工作超過1,000小時的工作時間，你將會獲得部份的未來服務積分。

歸屬服務積分是用來計算你是否有資格獲得此福利。一般來說，你每一年的工作會獲得一個服務年資分數。此外，你還必須擁有5年歸屬服務積分才能夠有資格在你退休後收取這退休金。歸屬服務積分還會被用來確定你是否符合資格辦理提前退休，傷殘津貼，或死亡福利。在你每年度的工作時間達到最少1,000小時，你將獲得1.0年的歸屬服務積分。

我如何才能找到我應享有的退休金福利？

你可以寫信到信託辦事處並要求一封受益通知書。該通知書將會告訴你是否擁有領取退休金的權利，若有，你的正常退休金有多少，如果你現在停止該受覆蓋的職位工作，你的退休金會怎樣。如果你是因為沒有到達所需要的年資而沒有獲得退休金的權利，該通知書將會告訴你還需要工作多少年才能獲得這福利。該通知書必須要以書面形式要求，這計劃也沒有需要給你發通知書超過一年一次。信託辦事處將會為你免費提供這通知書。

如果我在退休前離開我受覆蓋的職業會發生甚麼情況？

當你在退休前離開你所受覆蓋之職位時，你是否有資格在退休時獲得退休金將取決於你有沒有足夠的合格工作年資。

如果你沒有足夠的年資當你離開你的受覆蓋職位時，你可能會失去你過往是參與者身分的時候所儲下的積分(服務年資積分)。

如果你有足夠的年資當你從正在就業的受覆蓋職位轉到了不受覆蓋的職業，一般來說，你的計劃將會從"活躍"到"非活躍"的狀態。從那時起你的退休金將會被"凍結"，累積的福利金額將會停留在你還有上報受覆蓋工作的服務積分的該計劃年度最後一天。

退休福利是怎樣支付的？

一般的情況下，如果你是單身，該計劃會支付你單身生活福利。如果是已婚的，計劃會支付你一個50%或100%的聯合與倖存者福利。

我怎樣能夠從這個計劃中領取屬於我的退休金或其他福利？

要從計劃中領取到退休金或其他福利，你必須完全填妥一分書面申請，並連同其他所需文件交回信託辦事處。

一旦你知道你要退休了，請確保你必須提交付福利申請表。作為一般性的規則，在你成功申請領取福利以前我們是不回給你支付任何的退休金。所以如果你的申請文件沒有如期遞交，你有可能會比你如期申請的時候失去幾個月的福利。一般來說，福利的付款時不設有追溯性的。

我能否在退休後改變我的退休福利付款方式？

不可以。你每月的退休金支付方式會根據你在退休金申請表上所填寫的選擇而付款。你可以在你正式領取福利以前任何時候為你的付款方式作出更改。不過款項一旦開始支付，你將不能更改其支付方式。

如果我在退休後再次工作會怎樣？

計劃有可能要在你工作期間暫停你的退休金福利。如果你在領取退休金期間計劃再次工作，請立即聯繫信託辦事處。暫停福利支付的規則在下面有更詳細的討論。

如果我在退休前去世怎麼辦？我的配偶能否收取該項計劃裡面的福利？

如果，在你死亡的時間你已婚至少一年，那麼計劃將會在你最早符合條件的退休日期開始終生每月支付你的未亡配偶退休金。你的配偶將會收到的金額為你所收到的**50%**，金額計算方式視作為你在死亡的前一天退休，並選擇以終身年金的方式支付你的福利。

如果我在退休後去世，我的配偶能夠得到甚麼福利？

如果你每月的退休金支付方式為**50%聯合倖存者福利**的話，你的配偶將獲得你每月退休金的**50%**並且支付他/她的一生。如果你每月的退休金支付方式為**100%聯合倖存者福利**的話，你的配偶將獲得你每月退休金的**100%**並且支付他/她的一生。

我的退休金福利需繳稅嗎？

是。你從這個退休金計劃所得到的福利是屬於應納稅的收入。及計劃將會向你發出對國內稅務局所提交的稅務結算單的副本。此外，聯邦稅務法例提供把稅收在你每月的退休金支付金額中預扣，若你不希望有稅收在你的退休金中預扣，你需以書面形式告知信託辦事處（填寫國稅局表格W4-P）。如果對有關於你的稅務狀況有任何的疑問，你應該諮詢有關的稅務專家，會計師或律師。

如果你的退休金支付是以少於\$5,000元的總價給你，你可能有一些特別的稅收的問題需要考慮。

有關於社會保障福利金？

除了領取計劃中的退休金福利以外，你也應該會得到社會保障福利金。這是你退休後的一個重要的收入來源。

聯繫你當地的社會保障辦事處，詢問有關於你的社會保障福利的資料是你的責任。

社會保障管理局會給你一份免費，利用電腦計算的福利評估結算單。這些結算單可提供給支付社會保障稅，年齡少於他們的社會保障退休年齡，以及還沒有開始領取社會保障福利的員工。這項服務，被稱為”個人收入和福利評估結算單”，提供有關於退休，傷殘，和遺屬津貼的評估。

請致電到免費電話熱線**1-800-722-1213**，要求一份SSA-7004表格的副本。當你把表格填妥後，社會保障局會寄給你一份評估結算單，並估計如果你在**62歲**退休或滿退休年齡的時候退休你和你的家人將會領取到甚麼，這份結算單也會顯示你和你的家人會在遺屬福利和殘及福利當中能夠獲得多少錢。去定期要求這些結算單是一個不錯的主意。

甚麼可能會導致我失去福利？

這裡有某些事件或情況下可能導致你喪失計劃的福利，請留意一下幾點：

- **如果你正在考慮離開受覆蓋的工作** 根據談判協議，你應該去查詢你是否符合領取退休金的資格。如果你在歸屬之前停止你的工作，你可能必須**中斷服務** 和永久失去所有你就業時所儲下的服務年資積分。若你有需要一個傷殘，軍事，產假或陪產的寬限期，為了避免會被**中斷服務**，請務必連同所有資料，一書面形式盡快通知信託辦事處。
- **如果你太遲提交你的福利申請** 一旦你知道你將要退休的時候，請務必盡快遞交福利申請表格。直到你遞交福利申請之前，沒有任何的福利會支付於你。除非你是因為一些你無法控制的原因延誤了申請程序。
- **如果你的未來服務積分或歸屬服務積分出錯** 如果你被告知你有關於你的累積了的未來服務積分和歸屬服務積分，若你發現有任何懷疑出錯的地方，你應該立刻通知信託辦事處。

每當你需要作出一個根據該計劃有可能會影響你的權利的時候和不確定將會有怎麼樣的影響的話，請跟信託辦事處聯繫。

其他人能否提取我的退休金？

這計劃的設計是在於當每月的福利支付的時候只會支付給你或你的配偶。因此，你不能把你的福利轉讓他人。你不能把他們出售，使用作為抵押貸款，並在多數的情況下，你的債權人不能以附加條件或以其他方式干涉你的福利。此規則還有一個例外。信託人必須遵守一定的法庭命令(或判決，法令或核准財務和解)要求你的福利分配於你的配偶或受扶養的人，以符合你的贍養費或婚姻財產的權利撫養義務。

誰能決定我是否符合退休金的資格？

信託委員會決定規則到誰符合資格。信託委員會負責解讀計劃及在計劃下作出決定。為了履行其職責，信託人擁有專屬的權力和全部的決定權。

參與

本節說明你可以做甚麼才能成為該計劃的參與者。

你如何能夠成為計劃的參與者

若你的僱主透過集體談判協議或參與協議書並以你的名義作出貢獻，你會在你僱用日期的**12個月**期限內完成**1000**個小時的受覆蓋工作時間後，成為這項退休金計劃的參與者。

你如何能夠繼續成為計劃的參與者

若要繼續參與，在每個計畫年度中，你必須申報有至少**1000**小時在受覆蓋職業內就業。如果你認為你的僱主有漏報或未能申報你所受覆蓋的工作小時，你必須出示足夠令信託人滿意的證據才能夠得到這些小時的積分。去確立有關於你的漏報或未能申報你的受覆蓋工作時間的舉證責任在於你。

受覆蓋職位

“受覆蓋職位”是指一個由你的僱主和 **UNITE HERE!** 當地**26**工會有一份集體談判協議或你的僱主已簽署了由信託人接納的參與協議的談判工作單位，並會以你的名義作出貢獻。受覆蓋職位還意味著你的僱主因為有一份由信託人接納的參與協議的非談判單位的工作，並以你的名義作出貢獻。

計劃年度

計劃年度的開始是每年的**1月1日**起至該年的**12月31日**的**12個月**期限。計劃的紀錄是按每計劃年度保持著。該計劃使用計劃年度來計算參與時期，服務年資，未來服務，和服務中斷。

服務積分

服務積分是一個由你在受覆蓋的職位就業時所工作的小時計報告所計算出來的積分。這積分是用作決定你在計劃你獲取福利的資格和你每月的退休金金額。這計劃有兩種服務積分類型：以往服務積分和未來服務積分。本節將告訴你如何能賺取這些服務積分。

以往服務積分

以往服務積分是一種在你的僱主以你名義對此計劃開始貢獻之前你所持續就業的服務積分。以下的規則的將列明如何計算以往服務積分。

當僱主團體在**2012年1月1日**加入並在此日期前至少**55歲**的話，以往服務的計算公式如下。僱主需要為年份**1992至2011年**期間，參與者為其所工作的工作時間，向大波士頓酒店工人/當地**26工會保健及福利基金**作出貢獻，並將以往服務計算在內。服務將按照以下附表計算：

| 年度服務報告 | 年間分數積分 |
|------------|--------|
| 1000 小時或以上 | 1 年 |
| 少於1000 小時 | 0 年 |

參與者的以往服務計算比率為每一年的未來服務可計入**2年**參與者的以往服務。在計劃下若沒有賺取任何未來服務，將沒有任何的以往服務可計算在福利內。

未來服務積分

未來服務積分是在你的僱主成為參與僱主的日期後在你受覆蓋崗位就業時所賺取的服務積分。未來服務積分是根據你每年的工作時間報告所申報的就業小時。

| 服務小時積分 | 全年的參與計入百分比 |
|------------|------------|
| 1000 至1200 | 60 |
| 1201至1400 | 70 |
| 1401至1600 | 80 |
| 1601至1800 | 90 |
| 1801 以上 | 100 |

未來服務積分的例子

羅伯特是在2010年1月1日受聘請，而他的僱主在2012年1月1日開始參與計劃。羅伯特在大部分時間都是在做全職工作。然而，羅伯特在這期間有幾年在兼職或沒有在受覆蓋的職位工作。羅伯特的未來服務積分計算公式如下：

| 計劃年度 | 受覆蓋服務時間 | 未來服務積分 |
|---------------------|---------|--------|
| 1/1/2012至12/31/2012 | 2,100 | 1.0000 |
| 1/1/2013至12/31/2013 | 1,950 | 1.0000 |
| 1/1/2014至12/31/2014 | 650 | 0.0000 |
| 1/1/2015至12/31/2015 | 0 | 0.0000 |
| 1/1/2016至12/31/2016 | 1,150 | 0.6000 |
| 1/1/2017至12/31/2017 | 1,560 | 0.8000 |
| 1/1/2018至12/31/2018 | 1,775 | 0.9000 |
| 1/1/2019至12/31/2019 | 1,990 | 1.0000 |
| 1/1/2020至12/31/2020 | 2,000 | 1.0000 |
| 總數 | | 6.3000 |

在這例子中，Robert擁有6.25的未來服務積分

成為歸屬者

-你要如何才能獲得領取福利的資格

若要領取該計劃中的福利，你必須在成為有一定期限的計劃參與者。 當你在數年的時間內每年完成**1000小時**的工作時間，你將會成為者福利計劃的“歸屬者”。作為歸屬者，你有權在你退休的時候領取退休福利，不論當時你是否還在受覆蓋的職位就業。本節將說明你要如何才能成為歸屬者。

歸屬服務積分

你可以在每一個計劃年度獲取一年的歸屬服務積分

- 在你的僱主開始對計劃作出貢獻；和
- 在你的申報報告中你在受覆蓋職位中工作了**1000小時**或以上

當你累積了足夠**5年**的歸屬服務積分和在**2012年1月1日**之後的計劃年度上報了最少一個小時的受覆蓋職位工作，你將會在該計劃年度結尾的時候成為歸屬者。若你在**2012年1月1日前**受聘於參與了向波士頓酒店工人/當地**26工會保健及福利基金**的僱主，你在**2012年一之前**的工作時間將會計入歸屬用途。

- **參與協議的員工**。 如果你的僱主通過參與協議代表你作出貢獻，你將會在你累積**5年歸屬服務積分**的計劃年度結尾時成為歸屬者。
- 獲取歸屬服務積分的例子

德洛利斯從2012年1月1日起至2020年12月31日在受覆蓋工作就業。她得歸屬服務積分計算公式如下：

| 計劃年度 | 受覆蓋工作時間 | 歸屬服務積分年 |
|----------------------|---------|---------|
| 1/1/2012 至12/31/2012 | 2,100 | 1.0000 |
| 1/1/2013至12/31/2013 | 1,950 | 1.0000 |
| 1/1/2014至12/31/2014 | 650 | 0.0000 |
| 1/1/2015至12/31/2015 | 0 | 0.0000 |
| 1/1/2016至12/31/2016 | 1,150 | 1.0000 |
| 1/1/2017至12/31/2017 | 1,560 | 1.0000 |
| 1/1/2018至12/31/2018 | 1,775 | 1.0000 |
| 1/1/2019至12/31/2019 | 1,990 | 1.0000 |
| 1/1/2020至12/31/2020 | 2,000 | 1.0000 |
| 歸屬服務積分總額 | | 7.0000 |

德洛利斯 在她累積了5年的歸屬服務積分，在2018年成為了歸屬者。

在退休前離開受覆蓋就業職位

本節將說明若你在退休前離開你的受覆蓋職位，你的福利會有甚麼影響。如果你在成為歸屬者之前離開了你的受覆蓋職位，你可能要面對永久性服務中斷和失去以往服務所賺得的服務積分，還有你的退休金福利。本節將解釋你需要離開多久才會失去你沒有歸屬的退休金福利。此外，如果你是歸屬者，當你離開你的就業工作時你的福利將會被“凍結”。如果以後再返回到受覆蓋工作崗位，你被凍結的福利將改變你每月退休金的計算方式。

服務中斷 - 你在甚麼情況下可能會失去退休金計劃福利的權利

一年服務中斷規則

若你在一計劃年度所上報的工作時間沒有最少的**501小時**，你有一個一年的中斷服務。

永久性服務中斷

如果你連續有五(5)次的一年中斷服務，那麼你將會有一個永久性服務中斷 (還有失去你所累積的服務積分)。

回到受覆蓋職位

如果你在遭受永久性服務中斷之前回到受覆蓋職位就業，並在計劃年度內上報了**501小時**以上的工作時間，你之前所連續的一年性服務中斷將會被抵消。如果你在遭受永久性服務中斷之前回到受覆蓋職位就業，並在計劃年度內上報了**1000小時**以上的工作時間，你將恢復為一個活躍的參與者並且可恢復你第一年的一年服務中斷之前的累積水平所累積的服務積分。

永久性服務中斷例子

曼尼在受覆蓋的職位工作了3個計劃年度後為了另外一個職業離開。經過7年的計劃年度後曼尼返回受覆蓋職位工作。由於他已離開了超過 5年的最低中斷時間並在他離職之前並不是歸屬者，他已經失去了所有他在之前就業時所賺取的服務積分。他現在需要重新開始成為計劃中的新參與者。

一年中斷服務規則例外狀況

在一年中斷服務的規則下，你可以因為以下原因獲得一個寬限期：

- **傷殘休假寬限期** . 如果你因為一個由僱主授予的休假(根據1993年家庭及醫療休假法案)而在一計劃年度所上報的工作時間沒有最少的**501小時**，寬限期將會被授予在該計劃的年份。
- **軍事休假寬限期**. 如果你因為服兵役而在一計劃年度所上報的工作時間沒有最少的**501小時**，寬限期將會被授予在該計劃的年份。

- **產假和陪產休假寬限期** . 如果你因為產假或陪產休假,或有關於聲於或收養子女的關係而在一計劃年度所上報的工作時間沒有最少的**501小時**, 寬限期將會被授予在該計劃的年份。

兵役

在聯邦法律規定的範圍內, 在某些時段的服兵役你有可能會獲得歸屬服務積分和未來服務積分。

寬限期年資需要休假通知核實

若要符合根據一年中斷服務規則的寬限期規定, 通知信託辦事處提交書面查核是你個人的責任。

同一雇主但更改了非受覆蓋職位如何影響你的福利

如果, 在你成為歸屬者之前你在同一的參與僱主下改變了你的工作職位, 並從談判單位工作轉換到非談判單位的工作, 你將可以繼續賺取歸屬服務積分; 規定了:

- 你仍然繼續受僱於同一僱主; 和
- 當你的僱主繼續和參與的當地工會簽署參與集體談判協議。

然而, 如果沒有在非談判單位的工作中以你的名義作出任何貢獻:

- 你將不會累積任何額外的未來服務積分, 你只會得到直到你轉換非談判單位工作前所累積的分數; 和
- 你可以繼續轉取歸屬服務積分; 和
- 若你正在繼續受僱於非談判單位工作的時候成為歸屬者, 你將能成為以退休福利為目的的歸屬者, 並將會被視作"非活躍"的參與者。

以書面通知信託辦事處有關於你在同一僱主下的工作崗位從談判單位工作改變到非談判單位工作時你的個人責任。若你的僱主繼續為你對計劃作出貢獻, 那麼這條規則將不適用。

福利凍結 - 在歸屬後離開所受覆蓋職位

若你停止在受覆蓋的工作就業, 你的將會從"活躍"狀態轉為"非活躍"狀態。

當你的計劃狀態你的將會從"活躍"轉為"非活躍", 你的福利將會在你最後在受覆蓋工作的計劃年度的最後一天所累積的服務積分被"凍結"。除了福利以外, 其他的計劃條款, 如福利計算公式, 歸屬服務積分累積進度都會被凍結。

若你在退休前回到受覆蓋的工作就業，你在你實際退休日期的每月的退休的計算方式是把你當初離開計劃時的"凍結"歸屬福利和在你回到受覆蓋工作的時候所累積的"新"服務積分都加在一起。

每當你改變你的住址的時候請務必通知信託辦事處。信託辦事處將會向你發送書面信息告訴你有關於你每年在計劃中的狀態。

退休福利

本節說明你如何能獲得正常和提前退休的退休金福利資格，如何計算你的退休金福利，和如果你提前退休或在**65歲**後繼續工作，你的退休金福利將會有甚麼樣的影響。

在65歲或以後的正常退休

當你退休的時候是在**65歲**或以上並已經累積有**5年**的歸屬服務積分，你便擁有正常的退休金資格。

計算正常退休福利

你的正常退休金福利將會是在介紹時描述了的最低界定利益和變動福利中兩者比較好的一方。

計算正常退休福利的例子

在**2022**年的時候，凱瑟琳以**65歲**的年齡退休。她在**2012**年時開始參與改計劃並已符合**5年**的服務資格。她每年工作了**1801小時**以上。在開始時的三年，她被計入一個額外的**\$375**，相當於她的**5年**以往服務乘以每年的**\$75**美元。

| 年份 | 年齡 | 以往服務 | 未來服務福利 | 以往服務福利 | 總福利 |
|------|----|------|--------|--------|---------|
| 2012 | 55 | 5 | \$300 | \$150 | \$450 |
| 2013 | 56 | 5 | \$310 | \$150 | \$910 |
| 2014 | 57 | 5 | \$320 | \$75 | \$1,305 |
| 2015 | 58 | 5 | \$330 | 0 | \$1,635 |
| 2016 | 59 | 5 | \$340 | 0 | \$1,975 |
| 2017 | 60 | 5 | \$350 | 0 | \$2,325 |
| 2018 | 61 | 5 | \$360 | 0 | \$2,685 |
| 2019 | 62 | 5 | \$370 | 0 | \$3,055 |
| 2020 | 63 | 5 | \$380 | 0 | \$3,435 |
| 2021 | 64 | 5 | \$390 | 0 | \$3,825 |

她最終的退休福是每年 **\$3825**元。假設她選擇的是終身支付計劃，她往後人生的每月都將會獲得**\$318.75**元。

福利凍結

當你停止在受覆蓋的工作就業的時候，你的將會從"活躍"轉為"非活躍"狀態。此外，你的最低界定利益將會被"凍結"在你最後在受覆蓋工作的計劃年度的最後一天所累積的服務積分。除了福利率以外，其他的計劃條款，如福利計算公式，歸屬服務積分進度都會被"凍結"。變動福利將繼續進行調整以反映資產的業績直到你退休並開始收取福利為止。

如果你是一個"非活躍歸屬者"，並在退休前回到受覆蓋的工作崗位上，在你的實際退休日期你的每月退休支付將計算如下：

當初你離開計劃時你被"凍結"的歸屬福利金額
加
在你回到受覆蓋工作之後所累積的福利金額

在55歲提前退休

若你在退休的時候符合以下的兩個條件，你將符合提前退休的退休金福利：

- 年齡**55歲或以上**；和
- 你已經累積**10年或以上的歸屬服務**

如果你進行提前退休的話你每月所收到的退休金金額將會比你等待申請正常退休金的金額較小。

提前退休的退休金

如果你在**65歲**之前退休，你的福利會首先計算若你在**65歲**退休你所領取的金額並會將在你**65歲**生日前提早退休的每月扣除 **1%的一半(0.5%)**。你的福利減少了是因為要顧及到你可望擁有較長的時間來領取福利。下面的圖表說明了福利比率減少的百分比：

| 若你在提前退休的年齡是: | 你的正常退休金百分比: |
|--------------|-------------|
| 64 | 94% |
| 63 | 88% |
| 62 | 82% |
| 61 | 76% |
| 60 | 70% |
| 59 | 64% |
| 58 | 58% |
| 57 | 52% |
| 56 | 46% |
| 55 | 40% |

計算提前退休的退休金的例子

約翰將會在**2025年62歲時退休**。

第一步是確定在他的正常退休年齡(65)時, 該支付給約翰的正常退休福利是多少。在這個例子中, 我們將假設每年的累積福利是\$4,650或按每月支付的\$387.50。

下一步就是要約翰的總正常退休的每月福利並乘以對應他提前退休年齡的百分比。因為約翰是**62歲**, 相應的比率是**82%**:

$$\$387.50 \times 0.82 = \$317.75$$

因為約翰在**62歲時退休**, 她每月的福利是**317.75**.

如果你在**65歲後繼續在受覆蓋職位工作**, 這會對你的退休金福利有甚麼影響

如果你在**65歲後繼續在受覆蓋職位工作**:

- 你每月的退休金福利支福將會被推遲直到你真正退休為止(除非你得到計劃的獲准領取在職支付); 和

- 你將會繼續累積服務積分並在你退休時可獲得較大的福利。然而，這些積分的精算價值將會因為你領取了任何在計劃裡的在職支付而減少(但不低於零)。
- 根據你在收取你的福利之間的任何延誤，你將會受到經過了精算調整的福利金額。

若要確保信託辦事處擁有關於你停止工作的準確時間，唯一的途徑就是你告訴他們。

有關於70歲半**後開始支付福利的規則**

如果你已達到**70歲半**，你務必在你**70歲半**後的日曆年在四月一日前開始收取你的每月退休金。

在你**70歲**的年份，信託辦事處將會向你發送你的退休金申請表並需要填妥後交回。不論你有否交回申請表格，將會在你**70歲半**後的日曆年在四月一日開始支付你的正常退休金。你的退休金金額將根據：

- 你僱主的貢獻率；
- 知道你在最後一年的計劃年度所累積下來的服務積分數目；和
- 你的婚姻狀況，這會確定你的退休金將會以單身生活福利，**50%**或**100%**的聯合與倖存者福利方式支付。

若你在**70歲半**後繼續工作，你的福利將被按年調整以核算任何的福利支付精算價值減於你所賺取的額外服務(但不少於零)。

傷殘福利

傷殘福利的資格

當參與者在2012年1月1日後受到傷殘，知道符合某些特定條件，該計劃將提供傷殘津貼福利。

年齡和服務

於傷殘時，你必須年滿**45歲**並且是個參與了**10個**計劃年度的參與者。根據傷殘福利，所支付的金額將會因在正常退休前提早開始而有所削減。削減比率為正常退休年齡開始支付福利前的每年削減**3%**。

繼續就醫所需的證據

如果你的年齡是**65歲**以下並正在收取傷殘福利，信託辦事處將每年至少一次給你發信要求由社會保障管理局支付給你的付款文件副本，以作為你持續傷殘的證明。如果你未能如指定日期前把社會保障文件的福本傳送到信託辦事處，你每月的退休金支付可能會被暫停，直到你遞交你持續傷殘的證明文件到信託辦事處為止。

傷殘復原

你的傷殘付款將會在你復原的第一個月停止。你可以重新投入受覆蓋工作並再次開始為你的退休金累積服務積分。

在退休前死亡的福利津貼

如果你在你退休以前死亡，你的配偶有可能符合終身遺屬退休金的資格。本節說明可提供給你配偶或受益人的死亡福利，符合資格的規定，和金額。

獲提前退休資格的參與者的配偶遺屬福利(55歲或以上)

若你符合以下的條件，該計劃將會給你的未亡配偶每月提供遺屬福利：

- 你在退休前死亡；和
- 在你死亡的死亡日期時，你已經結婚(和同一人)最少一年時間。

支付給你未亡配偶的福利的計算方式將為若把你的死亡日期視作為你終止工作的日期，並在你可以最早的日子退休的話你所能夠收取的退休金的50%，和選擇終生付款方式。

給你未亡配偶的福利付款將會在你死後每月的第一天直付，並將繼續給他/她終生支付。當你的配偶去世時，付款將會停止。

配偶遺屬福利的計算例子：

帕特在2021年，63歲的時候去世。他的妻子是63歲。

| | |
|--|-----------------------------------|
| 1. 計算帕特的正常退休福利 | \$287.50 |
| 2. 調整他的福利為提早退休，以他的每月福利乘以提前退休福利因數 (88%) | $\$287.50 \times 88\% = \253.00 |
| 3. 為他配偶的份額調整福利為50% | $\$253.00 \times 50\% = \126.50 |

帕特的妻子會收到每月的福利為\$126.50，並將終生支付。隨著死亡福利作為資助，這種情況下50%的配偶遺屬者福利沒有被削減。

前一段婚姻對於遺屬津貼的影響

根據一個合格家庭關係的秩序下，前配偶收取退休前死亡福利的權利有可能因為你現在已婚的配偶被減少或消除。

申請遺屬津貼

除了之前所提交的福利正式申請，若要任何的遺屬福利作出任何付款前，你的配偶必須向信託辦事處告知你的死亡消息並提供所需的任何文件。

福利支付方式

本節說明該計劃為你的正常退休(65歲)和提前退休所提供的不同支付方式。

該計劃有四種支付方式：給未婚參與者的單身生活福利；5年的必然和持續；提供給已婚參與者的50%的配偶共享福利和100%的配偶共享福利。

若你已婚，你的福利將會以100%或50%的配偶共享福利形式支付，除非你的配偶同意並在公證人前簽署書面同意放棄他或她的配偶共享福利的權利。你將會在你的退休年金開始前有90天的時間放棄配偶共享福利。

當你申請你的退休金前，你將會收到有關於你根據每個支付方式所收到的每月付款金額的個人信息。

一旦你選擇了付款方式並收到第一個月的付款後，你將不能改變及要求轉換你的付款方式。請仔細考慮你的選擇。以下的段落將會為你介紹所提供的福利支付方式。

單身生活福利

這支付方式向你終身提供每月退休金付款。

這支付方式將會提供一個相比50%或100%配偶共享福利的付款金額較大，因為若你的配偶較你的配偶比你活得較長的話，它將不會提供持續終身福利給你的配偶。

如果在你申請退休時你是未婚，你的退休金必須以單身生活福利形式支付。若你已婚，你只可以在你的配偶以書面形式寫下配偶共享福利表格放棄的情況下選擇這方式。

50%的配偶共享福利

這種付款方式為你提供的每月退休金終生付款將稍為降低。若你比你的配偶較早死亡，該計劃將會給你的配偶支付相等於在你死亡前你所收取的退休金福利的50%的每月付款。

由於如果你比較早死亡的話你的配偶可能繼續收取每月的付款，你的利益將可能在一個較長的時間支付，所以每月的付款額會相對地較低。所降低的金額將取決於你和你配偶的年齡。

50%的配偶共享福利的例子

蘇珊娜在65歲時退休並有足夠的服務積分(以往及未來) 紿她每月\$1500的累積福利。在退休時她已婚, 丈夫67歲。如果她們選擇50%的配偶共享利福利, 累積福利的減少計算如下:

| 50% 配偶共享利益因數 | | | 每月退休金福利總額 | |
|--------------|------|--------|------------|----------|
| 僱員年齡 | 配偶年齡 | | 僱員 | 未亡配偶 |
| 65 | 67 | 92.87% | \$1,393.05 | \$696.53 |

100%的配偶共享福利

這種付款方式為你提供的每月退休金終生付款將稍為降低。若你比你的配偶較早死亡, 該計劃將會給你的配偶支付相等於在你死亡前你所收取的退休金福利的100%的每月付款。

由於如果你比較早死亡的話你的配偶可能繼續收取每月的付款, 你的利益將可能在一個較長的時間支付, 所以每月的付款額會較其他低。所降低的金額將取決於你和你配偶的年齡。

100%的配偶共享福利的例子

蘇珊娜在65歲時退休並有足夠的服務積分(以往及未來) 紉她每月\$1500的累積福利。在退休時她已婚, 丈夫67歲。如果她們選擇100%的配偶共享利福利, 累積福利的減少計算如下:

| 100% 配偶共享利益因數 | | | 每月退休金福利總額 | |
|---------------|------|--------|------------|------------|
| 僱員年齡 | 配偶年齡 | | 僱員 | 未亡配偶 |
| 65 | 67 | 86.68% | \$1,300.20 | \$1,300.20 |

5年的必然和持續

這種付款方式為你提供的每月退休金終生付款將稍為降低。若你在5年時間的付款付清前去世, 該計劃將會繼續把福利支付於你的受益人知道60期的每月退休金全部支付為止。

因為有一個60期的付款保證, 所以你的每月付款將會降低。所降低的金額將取決於你退休的年齡。

5年的必然和持續的例子

蘇珊娜在65歲時退休並有足夠的服務積分(以往及未來) 紿她每月\$1500的累積福利。在退休時她已婚, 丈夫67歲。如果她選擇的是5年的必然和持續選項, 累積福利的減少計算如下:

| 5年必然 僱員年齡 和持續因數 | | 每月退休金福利總額 僱員 倖存者 (其餘的60個月期間) | |
|-----------------------|--------|---------------------------------------|------------|
| 65 | 98.85% | \$1,482.75 | \$1,482.75 |

\$5,000美元以下的福利支付

如過精算等值(價值)的任何福利為\$5,000元或以下, 信託人可行使其唯一和統一的酌情權, 透過你(或你的未亡配偶)事先批准, 一次性支付你的福利(若國內稅收法規第411章(a)(11)節的支付限制增加的話, 你的\$5,000度款金額將有可能會增加)。

離婚對於你福利的影響

若你在退休前離婚, 根據一個適當的合資格家庭關係指令, 你的前配偶擁有你部份退休金權利的申索將會被允許的。這可能會對在你退休或死亡前的配偶的遺屬配偶福利有顯著的減少。

若你在退休後申請離婚並正在收取共享福利支付方式的話, 你的前配偶仍然擁有遺屬福利, 除非一個適當的合資格家庭關係指令另有規定。

信託人對你結算單上的信賴

信託人會信賴你的書面陳述表示你是已婚還是單身。若你的表示被證明是假的, 信託人可以收回任何因為你的失實陳述所多付的福利。

福利申請書存檔指示

本節將告訴您如何申請從計劃中領取福利。

請聯繫信託辦事處取得申請表

當你準備好申請福利時，請聯繫信託辦公室領取申請表。所有福利的請求必須在信託辦事處的申請表格上填寫。此外，你將被要求給信託辦事處證明文件如出生證明，結婚證，社會保障傷殘獎(為了傷殘福利)等複印件。信託辦事處將會在你申請時告訴你所需要的文件。

在信託辦事處收到你所簽署的申請表和符合該計劃中的退休要求的日期之前沒有任何的退休金福利(除了必須支付給70歲半的付款)將在任何時期支付給你。請記住，要符合正常退休金的其中一個必須滿足的要求是你在計劃區域內不論是該行業內外的工作都必須停止。

甚麼時候該遞交申請和福利開始時候

你應該在你希望你的退休金開始支付的日期前**180**天跟信託辦事處聯繫。這會給予信託人有機會處理你的申請，以便準備在你退休月份的第一天開始支付。你可以在你還在工作的時候提出你的申請。

付款可以在信託辦公室收到你所簽署的申請表的下一個月的一號開始支付。如果你符合福利金付款的要求，你的每月退休金付款將會在你以下日子之後的下一個月的第一天開始支付：

- 對於正常退休金，你的**65**歲生日或你的申請表遞交日期。
- 對於提前退休福利金，你的合資格享有日期或你的申請表遞交日期。

你的福利篩選必須在支付期開始的 **180天前決定**

你和你的配偶必須在你的付款開始前不超過**180**天前向信託辦事處遞交你的福利申請。你和你的配偶可選擇你的付款方式，或在你的退休金付款開始前任何時候作出任何更改。你擁有至少**30**天的審查期內考慮你的選擇。你和你的配偶有權放棄你的**30**天審查期；但是，該計劃必須總要給你至少**7**天的時間以選擇你的付款方式。

年齡證明

要獲得計劃福利，你必須向信託辦事處提交你的年齡證明。出生證明書是最好的證明。但是，若你不能取得出生證明書，你可提供其他文件。信託辦事處會告訴你將要求甚麼。該規則同樣地適用於有權從計劃中領取福利的配偶。

從何處獲得退休金申請表

你可以從信託辦事處取得付利申請的表格：

UNITE HERE! Workers and Hospitality Employers VDB Pension Trust
20 Park Plaza, Suite 900
Boston, MA 02116
617-451-0318

UNITE HERE! 工人及款待業僱主可變動定義福利信託基金
20 公園廣場, 900號室
波士頓市, 麻薩諸塞州**02116**
617-451-0318
(郵寄時請以英文郵寄地址填寫)

要收取福利，你的申請表格必須填妥並交回信託辦事處。若你所提交的申請並未完成或缺少必要的證明文件，你將會被通知需要甚麼來完成你的申請。當你的申請完整的填妥後將被視為"存檔"並允許處理。

如果你的福利申請被拒絕

如果在你申請福利的時候你的申請遭到拒絕，你可能需要再次審核你的申請。本節概述了審核的程序。

初步的負福利決定

傷殘退休金申索以外的申索

如果你的福利申索的全部或部份遭受任何理由拒絕，那麼在該計劃收到你的申索後的**90**天內，這計劃將會向你發送書面通知有關於它的決定，除非在特殊的情況下需要延長，否則該計劃絕不會遲於收到你的申索的**180**天後向你發出書面通知。如果有需要延長的話，你將會在**90**天期限屆滿前收到書面通知，表明因特殊情況需要延長時間和按該計劃預計將在甚麼時候得到福利的判定。

在計劃的決定通知書將包括特定理由或負福利決定的原因；決定是參照根據具體計劃的規定；為完成你的申索你所需要的任何補充資料的或必要的信息和解釋為甚麼這些資料和信息是必要的(如適用)；和計劃的審查程序說明和對於此類程序所需要的時間期限，包括你的權利聲明，將根據僱員退休收入保障法第**502**章(a)條，對審查後的負福利決定進行民事訴訟。

傷殘福利金申索

如果你的傷殘退休金福利因為任何理由終止，該計劃將給你發送這項決定的書面通知。該計劃對有關傷殘退休金決定的書面通知將會包含上述關於非傷殘退休金申索的信息。此外，如果負福利決定是依靠一個內部規則，指引，協議或其他類似的標準時，該通知將提供負福利所依靠用來作出決定的具體規則，指引，協議，或其他類似的標準和一份這樣的規則，指引，協議，或其他標準的準則副本將應要求下免費提供給予參考。此外，如果負福利的決定是根據醫療所需性或實驗性治療，或類似的排除或限制，該決定的書面通知應包括一個科學或臨床判斷的解釋，應用於該計劃的條款，申索人的醫療情況，或一份聲明說明將會應要求提供有關於這些原因的解釋。

負福利裁定上訴

如果你對於被拒絕申索的原因感到不滿意，你可以向信託委員會提出上訴。若要上訴，你必須在你收到此計劃的初步負福利決定通知的**60**日以內（只有在傷殘福利金的情況下融需**180**天）以書面形式通知信託委員會。

你的信件(或代表的信件)必須包括以下聲明: "我所寫的這封信是為了向你拒絕我的福利申請所出上訴。你的負福利決定日期是_____20____。"如果你沒有包括這聲明在你的上訴信件內, 信託人則可能不明白你正在作出上訴而不是一般的查詢。如果你選擇由代表代你提出上訴, 那麼你的信件(或代表的信件) 必須表明你已授權於他或她代表你作出上訴, 你還必須簽署這樣的聲明。否則, 信託人也許不能肯定你已經授權於代表你的人, 信託人並不想在沒有確定你有授權於代表之前向他們透露有關於你的狀況。

你均應有機會提交書面意見, 文件, 紀錄,和其他有關於福利申索的資料。他們亦須在你的要求下, 免費讓你合理的獲取有關於你的福利申索得所有文件, 紀錄, 及其他相關信息的副本。若有關申索是依靠一個文件, 紀錄, 或其他信息, 此等資料必須應用於申索上。必須經過提交, 審議, 或在作出福利的決定時所發生的; 沒有考慮該文件, 紀錄, 或其他信息在作出福利決定時這些資料有否被依靠; 在所出福利決定時證明符合適當的行政程序和所需的保; 或, 只有在傷殘福利申索的情況下, 構成關於拒絕福利的有關計劃的政策或指導語句, 而不考慮在福利的決定時有否意來等意見或語句。這項檢討會考慮所有意見, 文件, 紀錄, 由申請人提交有關申索的其他資料, 而不考慮這些資料有否提交或考慮初步福利的決定。

此外, 有關傷殘申索: (一) 審查將不負擔會尊重最初負福利的決定, 並將由該計劃命名適當的信託人, 此人既不是決定負福利的人, 也沒有這樣的人的下屬; (二) 負福利的決定, 只要是根據醫療判斷的基礎上, 委員會將會與在醫療領域中擁有適當的培訓和經驗的醫療保健專業諮詢; (三) 這些醫療保健專業的個體不能與任何參與此負福利決定的人有任何關係, 也不能是這樣的個人的下屬; 和 (四) 以計劃的名義諮詢意見的醫療或職業專家, 不論有關福利決定有否依靠該意見, 身份將被識別。

上訴的裁定

信託人將在其下次定期會議時作出上訴的決定。然而, 如果所收到的上訴是少於會議前的三十 (30) 天, 有關決定可能會在收到請求後的第二次會議中決定。若在一個特殊的情況下需要延長處理時間, 那麼決定可能會在提出上訴日期後的第三次會議中決定。在延長時間生效前, 你將會收到一份延長時間的書面通知, 說明因特殊情況需要延長。該計劃將會在上訴決定後不多於5天的時間通知你有關決定。

如果你的上訴被駁回, 該計劃的委員會所發出的書面通知將說明負福利的具體原因或理由; 決定是根據參考具體計劃的規定; 申請人有權接收在提出要求下和免費, 合理的獲取, 和副本, 全部文件, 紀錄及其他資料, 有關於你的福利申索的說明; 你還有根據僱員退休收入保障法第502章(a)提出民事訴訟的權利的說明標語。

此外, 為傷殘退休金申索, 如果是依靠內部的規則, 指引, 協議, 或其他類似標準來決定負福利後, 該通知將提供的具體規則, 指引, 協議, 或其他類似標準, 或負福利的決定所需要的規則, 指引, 協議, 或其他類似標準語句, 並為這些規則, 指引, 協議或其他標準提供副本, 在要求下免費提供。此外如果決定負福利是根據實驗性治療或醫療必要性, 或類似的排除或限制基礎上, 書面通知應為該決定

包括一個科學或臨床判斷的解釋，根據申索人的醫療情況應用該計劃的條款，或一個聲明通知在被要求下可提供這樣的解釋。

信託人的最終決定是應該被尊重的，他們對於你提出的上訴審查理應是最終及具有約束力的，因為信託人有專屬的權限和酌情權去決定所有關於該計劃的資格問題和權利。不過，如果你不同意你的上訴信託人的最終決定，那麼你可能需要開始對這個計劃採取法律行動。然而，若在該計劃的最終決定通知書的郵寄到參與者的最後所知地址的180天後也沒有對該計劃展開任何的法律行動，那麼將再也沒有任何的訴訟權利。

在退休後返回工作崗位 - 暫停退休金福利

本節說明若你在退休後再次工作，你的福利可能會被暫停直到你再次退休為止。

暫停退休金的支付

如果你是在**65歲以下**，你每月的退休金支付，將會在你被僱用的"不合格就業"任何一個月內被暫停。

如果你是**65歲或以上**，你的每月付款將會在你被僱用的"不合格就業" 工作**40小時或以上的月份**被暫停。

對於那些在**65歲前**重返工作的人，"不合格就業"是指就業在一般參與基金的員工執行一樣的工作。
對於那些在**65歲後**重返工作的人，"不合格就業"是指所有在你的退休金開始時該計劃所覆蓋行業的所有職業或自僱職業，在同一個地理區域（如聯邦法規定的定義）在你的退休金開始前受到計劃覆蓋，並在計劃下的任何時候你所工作的同行業或技術工作。

在此職業是否為"不合格就業"的問題上要求一個決定

你可以問信託辦事處有關於特定的職業是否屬於不合格。信託辦事處會以書面形式通知你他們的決定。

如果你在65歲以前**會回到工作崗位，你有責任去通知信託辦公室**

當你重返工作後再次退休，你必須遵循著這些程序。

當你重返工作：

你必須在開始工作後的**30天**以內，以書面形式通知信託辦事處，有關於你開始的任何類型的工作，或有可能不合格，並為信託人根據這些規定的合理要求充分合作。如果你有工作但沒有在**30日內**通知信託局，信託人可能會假設你在該月份和之後的任何月份在不合格就業工作最少**40小時**。當然，如果你未滿**65歲**，任何在不合格職業工作的時間將導致你的福利如上文所述被暫停。

當你再次退休：

如果你的退休金被暫停，當你的不合格就業結束時你必須通知信託辦事處。信託人將有權扣起付款直到信託辦事處把你的通知存檔為止。

暫停福利的程序

信託辦事處將會在你被暫停福利的第一個月通知你。該通知將說明你的付款為甚麼會被暫停，並會解釋暫停福利的規則。

你在審查暫停福利的程序所擁有的權利

你可以為基金暫停你的福利而提出上訴。這樣做，你必須按照該計劃的上訴程序。審查時將應用同樣的權利，在同等的條件下，將裁定你正在考慮的就業將會視為不合格。

恢復福利支付

當你停止在不合格就業工作，你的每月退休金付款將不會遲於你被停止暫停福利的第三個月後繼續，前提是你是有根據上述指示通知信託辦事處。

基金如何恢復本來應該已被暫停的福利

當你被"暫停"一個月的福利，這意味著你在該月份並不享有退休金福利。如果你在你應該已經暫停退休金的月份收到退休金，那麼所多繳的金額將會通過扣減未來退休金付款收回。

為你在不合格職業就職時多繳的付款可從你的任何月份或多個月份的每月退休金中扣除。每月退休金中的扣除金額將不會多於 **25%** 的退休金金額(扣除前)，除了自暫停後的第一次支付(當中**100%**可以收回)。如果你在基金收回多繳的付款前去世，扣除將會在支付給你的未亡配偶的福利中扣除，並受到扣除率**25%**的限制。

有可能會影響到你的福利的狀況

計劃的將來

據預測該計劃將無限期地保持有效。然而，信託人有權利隨時修改或終止計劃。如果終止發生，該計劃的剩餘資產在扣除費用後，將根據ERISA的規定分配。如果該計劃終止時，從你的累算福利到資金的程度，是不能取消的。

退休金福利擔保公司

你的退休金福利是按照多僱主計劃下投保於退休金福利擔保公司(PBGC)，一個聯邦的保險機構。一個多僱主計劃是涉及兩個或以上不相關的僱主，通常在一個共同的行業，的集體議價的退休金安排。

在多僱主計劃的方案下，PBGC通過資不抵債的貸款計劃提供財政援助。如果該計劃未能達到於到期時支付的福利(至少等與PBGC的保證付款限制)，那麼這樣的多僱主計劃將被視為資不抵債。

PBGC所擔保的最大福利是由法律所規定的。根據多僱主計劃的方案，PBGC擔保相等於你的服務年資乘以(一) 100%的第一個 \$11的每月福利應計率和(二) 下一個\$33的75%。PBGC的最大單保額度是每月\$33.75乘以參與者的服務年資。舉例來說，一個擁有30年服務年資的退休人員的最大保證金額是\$12,870。

PBGC 的保證一般包括: (一) 正常和提前退休福利, (二) 傷殘津貼，如果你在計劃變得資不抵債前成了傷殘, (三) 你的倖存配偶的某些福利。

PBGC的擔保一般不包括: (一) 比法律規定的最大保證金額更高的福利金額, (二) 根據計劃的所有福利增加和新福利, 實施於5年以下並較早於: (i) 該計劃的終止日期或 (ii) 計劃資不抵債的時間; (三) 因為你還沒有工作足夠的時間而沒有獲得歸屬的福利; (四) 當計劃變得資不抵債得時候你不符合要求的所有福利; 和 (五) 非退休金福利，如醫療保險，人壽保險，某些死亡福利，假期工資，和遣散費。

對於有關於此通知的'更多資料，你可以聯繫Joey Mokos, 基金管理人，於20 Park Plaza, Suite 900, Boston, MA 02111 (電話: 617-451-0318)。用於識別之用，官方計劃編號是026或 "聯邦識別號碼(EIN)" 是45-4227067。如想知道更多有關於PBGC的資料和福利保證，請瀏覽PBGC的網址，www.pbgc.gov, 或致電到PBGC的電話熱線1-800-400-7242 (TTY/TDD 服務的用戶可致電到聯邦轉接服務免費熱線, 1-800-877-8339 並要求被連接到1-800-400-7242)。

福利的分配

你在本計劃中的利益並不受轉讓或異化，不論是自願或不自願的。在大多數的情況下，你的利益並不受到扣押或執行任何法庭下的命令，除非他們是在付費的狀態。你的福利同時也不能出售，轉讓，

或抵押給任何人，也不可以作為貸款的抵押。然而，這些規則並不適用 於一個合格的家庭關係（“QDRO”）。

一個QDRO,根據國內稅收法第414(p)的定義，一個家庭關係順序指出另一人，被稱為"候補受款人"有權從計劃中領取你有不份的福利。在計劃收到你的家庭關係順序後，該計劃的有關於該指令程序的副本將會發送給你們，和每個候補受款人的順序命名。該計劃還會給計劃的律師發送該指令的副本，他們將檢查順序是否根據QDRO。

如果你的指令是一個QDRO，那麼該計劃將會通知和郵寄指令的副本給你的家人或候補受款人。該計劃將會確定每位候補受款人的支付金額，並將在支付期時把指定金額支付。如果有一個關於順序是否QDRO的糾紛時，那麼任何在爭糾紛決之前應支付的金額將被分隔到一個單獨的帳戶，指導作出最後裁定為止。該計劃的QDRO程序的副本可應你的要求下獲得，並且不會收費。

稅務諮詢

請謹記，並非所有洲入息稅法都是跟聯邦入息稅法時一樣的，所以你應該檢查你所屬的洲的稅收法律。信託辦事處是無法給你入息稅的諮詢。從你計劃安排領取副款之前，你應該取得專業的稅務諮詢。

收回多繳及錯誤付款

如果計劃給你支付福利但是後來發現收受金額不對或你並不應該收到福利，那麼該基金有權利去改變你的福利金額到一個正確的金額。此外，信託人有權收回任何向你或其他人多繳或錯誤的付款。任何人收到的多繳或錯誤支付必須支付回基金跟每月2%的利息。如果你不支付你所欠的數額，信託人可決定減少其他福利或採取其他的法律行動。你可能需要支付基金在收集你欠的數額時所支付的任何費用。

摘要計劃簡介的相關資料

以下所補充提供得信息也包括在這本小冊子中的其他地方並根據1974年的僱員退休保障法(ERISA)的要求。

計劃名稱

UNITE HERE! 工人及款待業僱主的可變動定義福利退休金信託基金

身份識別號碼

聯邦識別號碼是**45-4227067**

計劃編號是**026**

計劃主辦人

此計劃由信託委員會主辦:

信託委員會

UNITE HERE! 工人及款待業僱主的可變動定義福利退休金信託基金
20 Park Plaza, Suite 900
Boston, MA 02116
617-451-0318

計劃管理員

該退休基金是由僱主信託人和工會信託人組成的信託委員會負責管理。參與計劃的僱主及當地工會是相等的代表委員會。委員會的商務辦公地址和電話號碼是:

信託委員會

UNITE HERE! 工人及款待業僱主的可變動定義福利退休金信託基金
20 Park Plaza, Suite 900
Boston, MA 02116
617-451-0318

計劃的解釋和決定

委員會負責解釋該計劃並根據該計劃作出決定。為履行他們的責任，信託人擁有專屬權利並可全權作出任何決定:

- 根據該計劃決定一個人時候擁有獲得任何好處的資格;
- 要確定一個人能夠從計劃中獲取的福利金額, 如有任何;
- 要確定或尋找任何從該計劃中的福利申索有關的事實;
- 解釋計劃的所有規定;
- 解釋摘要計劃所描述的所有條款;
- 解釋信託協議管理該計劃運作的規定;

- 解釋根據該計劃可涉及或影響的任何其他文件或文書的所有規定; 和
- 解釋在該計劃所使用的所有詞語，摘要計劃說明頁和之前所體到的其他協議，文件和文書。

所有按信託人或他人的解釋和決定的委派責任:

- 將會是最終和具有約束力的，根據該計劃下的任何個人申索利益和根據所有僱員，僱主，工會，和任何與信託人執行任何協議的一方;
- 將對所有法院的法律給予尊重，並使用法律所允許的最大程度; 和
- 將不會被推翻或被任何法庭擋置，除非法院認為信託人或指派的人濫用自己的自由裁量權力作出裁定或渲染解釋。

計劃類型

這是一項界定福利退休金計劃

管理的類型和福利籌資的方法

該計劃是由聯合委員會所管理和所有有關計劃和信託基金的一切事宜的決定都是最終決定。所有計劃的福利都是直接從該計劃的信託基金提供。

法律服務流程所屬代理的名稱和地址

該計劃所指定以接受法律過程服務為目的的代理人是:

Joey Mokos, 基金管理人
UNITE HERE! 工人及款待業僱主的可變動定義福利退休金信託基金
20 Park Plaza, Suite 900
Boston, MA 02116
617-451-0318

法律流程服務也可經過委員會或任何個別信託人提出。

集體談判協議和參與協議

按參與僱主於當地**26**工會之間的集體談判協議的要求或按你的僱主與計劃之間的參與協議，僱主向計劃的信託基金作出貢獻以使你擁有參與此計劃的可能。有份參與計劃的僱主和當地工會的名稱及地址可在信託辦公室提供給閣下。適用的集體談判協議書副本，及有份參與本計劃得僱主和當地工會的名稱和地址，你也能以書信形式要求提供給你。,

計劃的融資

僱主對計劃的供款金額和日期及計劃所包括的職業崗位分類，已紀錄在集體談判協議書內。除非你的工作崗位不符合在參與協議 或 該集體談判書所包括職業分類以內，僱主將不能合法地為閣下提出退休金供款。將不會被允許由你或任何其他參與僱員提出任何供款。

由信託信託委員會接收僱主的供款和持有，是為了：

- 從退休金計劃信託基金直接支付福利；
- 支付行政及管理開支, 和；
- 投資計劃的資產，投資收益將會是資助計劃的重要部份。

財政年度

計劃的紀錄將以一個財政年度為基礎; 由每年的一月一日開始，至該年的十二月三十一日。

參與者的權利

作為一位UNITE HERE！工人及酒店業員工的可變動明確福利退休金信託的參與者，根據僱員退休收入保障法案（ERISA），你是擁有一定的權利和保障。 根據僱員退休收入保障法案，所有計劃的參與者均有權：

收取有關你的計劃的福利信息

檢查，在信託辦公室檢查所有執政計劃的文件，不作收費。, 包括保險合同及集體談判協議書，和一份由計劃及美國勞工局共同存檔的最新每年報告（5500 系列），供應於僱員福利保障行政部門的公眾披露室。

索取，向計劃管理部門提出書面要求索取有關計劃管理操作的文件副本，包括保險合同及集體談判協議書、最新的每年報告（5500系列）和更新的計劃摘要說明。管理員可向你提出合理的副本收費。

收取年度財務報告的摘要。根據法律規定，計劃的管理部門必須向參與者提供年度報告的摘要副本。

索取一份聲明，說明你是否有權收取正常年齡的養老退休金（65歲），若假如你現在於計劃進行中停止工作，你的正常退休年齡福利將會是甚麼。 如果你沒有退休金的權利，這聲明會告訴你要繼續工作多少年才獲得此權利。本聲明必須以書面形式要求， 也沒有必要在十二個月內提供超過一份的聲明。計劃必須提供聲明並且不收費。

由計劃信託人謹慎操作

除了為參與者創造權利， ERISA (僱員退休收入保障法案) 向負責該計劃運作的人委以規定責任。那些操作你的計劃的人稱為計劃的“監護人”，有義務以你、其他計劃參與者及受益人的利益為先，並謹慎地辦事。沒有人，包括你的雇主，你的工會，或任何人，可以開除你或以任何方式歧視及阻礙你去索取你的退休福利金，或行使你於僱員退休收入保障法案內之權利。

執行你的權利

如果你的索償被拒絕或被忽略，, 全部抑或部份， 你有權利於指定時間內瞭解原因是甚麼、去索取有關此決定的文件的副本並不會收費、 和對任何決定提出上訴。根據僱員退休收入保障法案，去執行你的權利是要依照一些步驟。譬如，如果你要求計劃文件的副本或最新的年度報告，而你於30天內還沒有收到，你可以向聯邦法院提出訴訟。在這情況，法院可要求計劃的管理員提供質料和向你賠償每天 \$ 110 ，直到你收到你所要求的文件為止，除非資料沒有送出是由於一些不能控制的原因。如果你全部或部份的福利索償被拒絕或忽略，你可以向州法院或聯邦法院提出訴訟。

此外，如果你不同意該計劃的決定或缺乏家庭關係指令有關的合資格的狀態，你可以向聯邦法院申請訴訟。如果計劃信託人濫用該計劃的金錢，或如果你為辯護自己權利而受到歧視，你可以向美國勞工部尋求協助，或向聯邦法院申請訴訟。法庭將決定由哪一方支付訴訟及法律費用。若訴訟成功，法院可指令被你起訴的人來支付這些成本及費用。如果你輸了，法院可責令你支付這些成本及費用，譬如，它發現你的索賠是輕浮而不合理的。

協助你的問題

如果你對計劃有任何疑問，你該聯繫信託辦公室。如果你對本聲明或對僱員退休收入安全法案中關於你自己的權利存有疑問，或需要協助向計劃管理員索取文件，你應該聯絡最近的美國勞工局的僱員福利保障部，位於 **JFK Federal Building, Room 3575, Boston, MA 02203**, 電話：(617) 565-9600，或美國勞工局僱員福利安全部的技術協助及諮詢處，地址：**200 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20210**. 你亦可以獲取一些關於僱員退休收入安全法案中的刊物，有關於你的權利及義務，請致電僱員福利保障部的刊物索取熱線。

對於退休金的申請表格, 受益人表格, 或其他退休金資料, 請聯繫:

大波士頓酒店員工/當地26信託基金辦事處
20 公園廣場, 900號室
波士頓市, 麻薩諸塞州 02116

Greater Boston Hotel Employees/Local 26 Trust Office
20 Park Plaza, Suite 900
Boston MA 02116

或致電到以下的電話號碼,

請把你的疑問發送電郵至

help@gbhetrust.org

或致電

(617) 451-0318

信託基金辦事處的電話聯絡時間為
星期一到星期五早上9時到晚上5時正。